



Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Wir nähern uns mit großen Schritten der stimmungsvollsten Zeit des Jahres, und in Kürze wird wieder unser festlicher Veldener Adventmarkt eröffnet. Das engagierte Team rund um Hannes Markowitz von unserer Veldener Tourismusgesellschaft hat auch für dieses Jahr wieder ein ausgewähltes, vielfältiges Programm für die großen und auch die kleinen Besucherinnen und Besucher zusammengestellt. Ich freue mich schon sehr darauf, wenn unser schöner Ort wieder im Adventlicht erstrahlt.

Ebenso in bunten Pflanzenfarben hat unser Velden auch in diesem Sommer wieder gestrahlt, und der Einsatz unseres Veldener Chefgärtners Heribert Bierbaumer mit seinem Team wurde reichlich belohnt. Im Rahmen der jährlichen Blumenolympiade wurden wir von der Jury mit dem 3. Platz in der Kategorie der Landeswertung sowie mit dem 2. Platz der Regionalwertung ausgezeichnet. Die Freude über die erhaltene „Bronzene Rose“ sowie Ehrenurkunde war groß. Mit immer neuen kreativen Ideen und der guten Pflege der Blumen sorgen unsere Gärtnerinnen und Gärtner dafür, dass unsere Gemeinde – im wahrsten Sinne des Wortes – jedes Jahr neu aufblüht. Ich gratuliere herzlich zu diesen neuerlichen Auszeichnungen dafür.

Als lieb gewonnene Tradition hat sich der Lindner Bauernmarkt längst etabliert, und im Oktober wurde der Markt zeitgleich mit dem Gesundheitstag im Rahmen der Initiative der Gesunden Gemeinde Velden durchgeführt. Eine attraktive Kombination! Ich freue mich über das große Interesse und das steigende Gesundheitsbewusstsein unserer Bevölkerung. Nach den vielen interessanten Informationen rund um die Gesundheit konnten an den Ständen der regionalen Bauern und der Freunde und Partner aus dem Alpen-Adria-Raum noch köstliche Schmankerln verkostet und eingekauft werden. Die musikalische Umrahmung durch die Kinder der Schule und des Kindergartens wurde mit großem Applaus belohnt. Ich danke allen Partnern für die Unterstützung, aber ganz besonders ein Danke an den Obmann der OGL Lind, DI Gerhard Kopeinig, und seinem Team. Groß war auch die Freude, die „Väter“ des Bauernmarkts, Christian Zeichen und Walter Kupper, begrüßen zu dürfen.

Richtige Festtagsstimmung herrschte im Hause Tschaler in Lind ob Velden, denn dort wurde genau am Nationalfeiertag der 101. Geburtstag von Frau Josefine Tschaler gefeiert. Die rüstige Jubilarin hat mir dabei verraten, dass das Bügeln ihre Lieblingsbeschäftigung ist und sie im Haushalt noch immer mithilft, wo es nötig ist. Zahlreiche Freunde, Familienmitglieder und Nachbarn stellten sich als Gratulanten ein und wünschten weiterhin viel Lebensfreude und vor allem Gesundheit.

Sehr beeindruckend war das von Veldens Kindergartenkindern und der Veldener Schuljugend dargebotene Programm zur Feier der 104ten Wiederkehr der Kärntner Volksabstimmung. Am Gemonaplatz erklang dazu ein bunter Reigen an Liedern, Gedichten und Dialogen, manche davon in Deutsch, Slowenisch, Italienisch und Englisch. Die Schüler:innen der ISC präsentierten einen Dialog zu „Krieg und Frieden“ und zeigten damit einmal mehr, wie wichtig die Auseinandersetzung mit Themen wie Zusammenhalt, Demokratie, Freiheit und Toleranz ist und wie überlebenswichtig diese für unser Zusammenleben sind.

Anfang Oktober war ich bei einem Festakt gerne zu Gast, denn fast genau 10 Jahre nach der konstituierenden Sitzung fanden in Bad Bleiberg die Feierlichkeiten anlässlich des 10-jährigen Bestehens der LEADER-Region Villach-Umland statt. LEADER ist ein Förderprogramm der Europäischen Union und stärkt den ländlichen Raum, fördert die regionale Wirtschaft und steigert die Lebensqualität in den Regionen. LEADER lebt vom Innovationsgeist und vom Engagement der Menschen in den Regionen. Egal ob es Projektideen aus den Bereichen Kultur, Soziales, Landwirtschaft, Jugend, Tourismus, Bildung, Energie und Klimaschutz, Naturschutz oder Wirtschaft sind – LEADER bietet Fördermöglichkeiten für innovative Projekte in allen Lebensbereichen. Bei uns in Velden konnten durch die Förderungen viele wichtige Projekte umgesetzt werden, wie z. B. der Rastplatz Velden, der Veldener Wochenmarkt, der Probenraum für die SG Köstenberg, „ein Raum für ALLE“ – die Mehrzwecknutzung in der Sportanlage Velden, das Schulfach „ICH und WIR GLÜCKskinder“ oder die interkommunale Kompostieranlage Wernberg – Velden – Rosegg.

Eine wichtige Institution in unserer Gemeinde ist unsere Hauskrankenhilfe, die mit ihren Leistungen dafür sorgt, dass unsere älteren Bewohnerinnen und Bewohner gut versorgt und betreut sind bzw. so lange wie möglich eigenständig wohnen und leben können. Beim Herbstfest mit integrierter Jahreshauptversammlung wurden nun Neuwahlen durchgeführt, und neben der Vorstandsvorsitzenden Kerstin Bachlechner wurden weitere Mitglieder bestätigt bzw. neue dazu gewählt. Ausgezeichnet wurde bei dieser Versammlung auch Frau Sylvia Steinwender. Sie war viele Jahre die Geschäftsführerin, dann 8 Jahre im Vorstand aktiv und kandidierte jetzt nicht mehr. Für ihr langjähriges, sehr großes Engagement wurde ihr eine Ehrenurkunde überreicht.

Nun blicken wir also voller Vorfreude auf die kommenden Wochen, in denen Velden sich wieder in eine Engelsstadt verwandelt und Licht und Wärme in die Herzen der unzähligen Adventbesucher:innen zaubern wird.

Ich wünsche Ihnen schöne, besinnliche Stunden!
Ihr Bürgermeister
Ferdinand Vouk



Standesamt



STERBEFÄLLE

Georg Erich Schneider,
Velden am Wörther See
* 21.11.51 † 01.10.24

Gertrud Steger,
Lind ob Velden
* 02.07.39 † 04.10.24

Hermine Harder,
Lind ob Velden
* 08.01.45 † 08.10.24

Ludwig Daffner,
Selpritsch
* 18.08.31 † 08.10.24

Christa Köppl,
Velden am Wörther See
* 06.02.43 † 09.10.24

Heinrich Reiss,
Göriach
* 27.10.43 † 11.10.24

Irmgard Barbara Maria Woller,
Velden am Wörther See
* 03.03.34 † 12.10.24

Helmuth Dorfer,
Lind ob Velden
* 09.07.47 † 18.10.24

Erika Karpf,
Lind ob Velden
* 18.05.39 † 18.10.24

Dieter Walter Kuglitsch,
Lind ob Velden
* 15.05.45 † 18.10.24

Gerhard Franz Kirchsteiger,
St. Egyden
* 22.11.43 † 21.10.24

Mag. Günter Michael Blatnig,
Selpritsch
* 06.10.55 † 27.10.24

Richard Helmut Kogelnig,
Kranzhofen
* 04.03.48 † 30.10.24

Christine Kuchler,
Selpritsch
* 15.10.39 † 30.10.24

MÖCHTEN SIE STERBENDEN UND SCHWERSTKRANKEN MENSCHEN UND IHREN ANGEHÖRIGEN ZEIT SCHENKEN?

Dann laden wir Sie herzlich zum kostenlosen Informationsabend zur Ausbildung für ehrenamtliche Hospizbegleiter:innen **am 16. Jänner 2025** um 17 Uhr ins Pflegeheim „Haus Maria Gail“, Arnold-Clementschtisch-Straße 55, 9500 Villach, ein.

Weitere Informationen zur Hospizbegleitung:
Ulrike Neff, Tel. 0664 408 2794.



GLÜCKSPLATZERL

Liebe Mitmenschen der Gesunden Gemeinde Velden!

Beobachte dich gerade jetzt in diesem Augenblick: Was habe ich im Moment für einen Gesichtsausdruck? Grimmig oder freundlich? Und wie ist meine Körperhaltung? Irgendwie schlaff oder aufrecht?

Und dann probiere aus: Gehe ein paar Schritte mit hängenden Schultern und fühle in dich rein. Fühlst du dich so stark? Dann richte dich auf, halte den Kopf gerade, gehe so ein paar Schritte und lächle dabei. Fühlst du dich jetzt schwächer oder stärker?

Eine **positive Ausstrahlung** verfehlt selten ihre Wirkung bei unseren Mitmenschen und vor allem bei uns selbst. Wenn wir unsere Körperhaltung bewusst steuern, wie vorhin beschrieben, fühlen wir uns stärker, selbstbewusster, freier.

Überprüfen wir vielleicht öfter mal unsere eigene

HALTUNG. Und – **LÄCHELN** nicht vergessen! 😊
Karin, eure Glücksstifterin



Termine



SPRECHSTUNDE NOTARIAT

Kostenlose Beratung durch das Notariat Rosegg **am Donnerstag, den 5. Dezember 2024** von 16 bis 18 Uhr im Gemeindeamt (Personalraum, 4. Stock) – Voranmeldung unter Tel. 2102-32.

RECHTSBERATUNG

Die nächste kostenlose Rechtsberatung findet **am Mittwoch, den 4. Dezember 2024** von 17 bis 19 Uhr im Gemeindeamt (Zimmer 19, 3. Stock) statt. Voranmeldung unter Tel. 2102-32.

PFLEGESTAMMTISCH

Der nächste Pflegestammtisch findet **am Mittwoch, den 4. Dezember 2024** um 17.30 Uhr als vorweihnachtliches Treffen im Gemeindeamt (Sitzungssaal, 4. Stock) statt.

BERATUNG PFLEGEKOORDINATORIN UND BERATUNG FÜR PFLEGEHILFSMITTEL FÜR DAHEIM:

Auskünfte **telefonisch unter 2102-75** (Sonja Mack) bzw. per E-Mail an sonja.mack@ktn.gde.at

SCHWIMMEN IN CAP WÖRTH

Das sog. „Veldener Gemeindegewässer“ in Cap Wörth findet noch **bis zum 13. Dezember jeden Freitag** von 18 bis 21 Uhr und jeden Sonntag von 16 bis 19 Uhr statt.

GRAS- UND HECKENSCHNITT

Die Annahmestelle für Gras- und Heckenschnitt bei der Deponie „Alte Kläranlage“ an der St. Egydener Straße in Selpritsch ist **bis auf Weiteres bis zum Frühjahr 2025 geschlossen.**

KUNSTEISANLAGE VELDEN

Die Kunsteisbahn ist wieder in Betrieb. Publikumslauf **täglich von 13.15 – 15.30 Uhr;** Ausnahme an Wochenenden bei Eisstockturnieren oder Meisterschaftsspielen (siehe Eisvermietung www.piratesvelden.com).

Eisdisco in der Kunsteisanlage Velden **am 16. November, 7. Dezember, 11. Jänner und 22. Feber** von 19 – 21 Uhr bei freiem Eintritt.

EHRENAMTLICHE GESUCHT

Die Marktgemeinde Velden sucht Bürger:innen, die sich ehrenamtlich für Veldener Mitbürger:innen engagieren möchten. Sei es der Besuch von älteren einsamen Personen oder die Beschäftigung mit ihnen oder für Fahrtdienste, Behördenwege, Einkaufsdienste etc. Die Art und Weise des Engagements bleibt jedem/jeder Einzelnen selbst überlassen.

Bei Interesse melden Sie sich gerne bei **Pflegekoordinatorin Sonja Mack unter Tel. 04274 2102 75**, damit die Daten aufgenommen und gesammelt werden können. Weiters mögen sich auch jene Personen melden, die diese Hilfsdienste in Anspruch nehmen möchten.



ANRAINERVERPFLICHTUNGEN

Seitens der Marktgemeinde Velden am Wörther See wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 – StVO 1960, BGBl. 1960/159 idgF, hingewiesen:

§ 93 StVO 1960 lautet:

„(1) Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Stiegenanlagen entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen. Die gleiche Verpflichtung trifft Eigentümer von Verkaufshütten.“

(1a) In einer Fußgängerzone oder Wohnstraße ohne Gehsteige gilt die Verpflichtung nach Abs. 1 für einen 1 m breiten Streifen entlang der Häuserfronten.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude bzw. Verkaufshütten entfernt werden.

[...]

(6) Zum Ablagern von Schnee aus Häusern oder Grundstücken auf die Straße ist eine Bewilligung der Behörde erforderlich. Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn das Vorhaben die Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs nicht beeinträchtigt.“

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainер:innen/ Grundeigentümer:innen im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Marktgemeinde Velden am Wörther See weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) unverbindliche Arbeitsleistung der Marktgemeinde Velden am Wörther See handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- die gesetzliche Verpflichtung sowie die damit verbundene zivilrechtliche Haftung für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten Anrainер bzw. Grundeigentümer verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Übung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Die Marktgemeinde Velden am Wörther See ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.

ANGEBOT FÜR IHRE MOBILITÄT: „AVANT2GO“ und die Marktgemeinde Velden eröffnen Carsharing-Standort in Velden

Das Unternehmen Avant Car betreibt seit Mai in Klagenfurt das Carsharing-System „Avant2Go“ und bietet zurzeit die Dienstleistung mit 30 Fahrzeugen an mittlerweile 25 Standorten in Klagenfurt, Krumpendorf und Pörschach an. Jetzt konnte das Angebot auch auf Velden ausgeweitet werden.

Sie können ein Fahrzeug bei jedem Standort anmieten und das Auto bei jedem anderen Standort abgeben bzw. die Anmietung beenden. Sie starten z. B. in Velden mit der Anmietung, fahren nach Klagenfurt und beenden die Vermietung am Hauptbahnhof oder an einem anderen Standort Ihrer Wahl. Sie machen eine Reise mit dem Flugzeug: Mieten Sie das Auto in Velden an, fahren Sie zum Flughafen nach Klagenfurt und beenden Sie dort die Anmietung am „Avant2Go“-Standort. Sie können ein Fahrzeug auch für mehrere Tage anmieten. In die-



sem Fall empfiehlt sich eine Vorabreservierung über die „Avant2Go“-Hotline unter 0800 400 247.

Bei „Avant2Go“ funktioniert alles digital per Handy-App – Registrierung, Anmietung, Fahrzeug öffnen und schließen – alles geht einfach und unkompliziert über die „Avant2Go“-App, die Sie auf Ihr Mobilgerät laden müssen. Link zum Download siehe QR-Code!

Besuchen Sie auch die „Avant2Go“-Website www.avant2go.at, wo Sie alle Informationen finden, oder rufen Sie einfach direkt die Hotline von „Avant2Go“ an – Tel. 0800 400 247 – und lassen Sie sich alle Fragen direkt beantworten. „Avant2Go“ macht auch gerne eine Einschulung inkl. Testfahrt mit Ihnen.

Nutzen Sie die kostengünstige und unkomplizierte Mobilität von „Avant2Go“ – ab nun auch von Velden aus!



ACHTUNG NEU – HÖRGERÄTE-SERVICE-TAG IN VELDEN!

Die Firma Neuroth bietet ab sofort **jeden letzten Freitag im Monat** von 8 bis 13 Uhr ein **kostenloses Service und eine Überprüfung** für alle Hörgeräte (egal welche Produktmarke) in der Hauskrankenhilfe Velden, Dr.-Fridolin-Unterwelz-Weg 1a, an.

Der 1. Hörgeräte-Service-Tag findet am 29. November von 8 bis 13 Uhr in der Hauskrankenhilfe Velden statt. **Barrierefreier Eingang über den Franz-Moro-Weg!**